

AÑO 3 - Nº 7

SEPTIEMBRE 2014

MUNDO UB

ACADÉMICOS Y GRADUADOS
UNIVERSIDAD DE BELGRANO



LOS NUEVOS PSICÓLOGOS

Va ganando posiciones una nueva forma de encarar la terapia, sin la distancia que establecen el diván y el silencio autoimpuesto de los analistas sobre su vida, sentimientos y opiniones personales. Los profesores e investigadores de la UB Andrés Roussos y Malena Braun analizan el tema



CALENDARIO ACADÉMICO

SEGUNDO SEMESTRE DE 2014

Inicia: **28 de julio**

Termina: **7 de noviembre**

Verificación de trabajos prácticos: 10 al 14 de noviembre

Evaluación diagnóstica – Fechas de exámenes parciales

Para alumnos que cursan 1º, 2º, 3º, 4º y 5º año
Evaluación diagnóstica: 4 al 8 de agosto - Parcial obligatorio: 22 de septiembre al 10 de octubre
Recuperación parcial: 14 al 31 de octubre
Parcial promoción sin examen final: 17 de noviembre al 5 de diciembre
Recuperatorio trabajos prácticos (segundo semestre): 3 al 20 de febrero de 2015

Fechas de exámenes finales

Finales turno noviembre-diciembre:

Primer llamado: 17 de noviembre al 5 de diciembre de 2014

Segundo llamado: 9 al 26 de diciembre de 2014

Finales turno febrero-marzo: 3 al 20 de febrero de 2015

Cuenta "Comunidad UB"

Recordamos a los profesores que la activación de su cuenta institucional (nombre.apellido@comunidad.ub.edu.ar) favorece la comunicación con la Universidad, ya que toda la información de interés (conferencias, novedades académicas, publicaciones, depósito de haberes, cursos de desarrollo de habilidades docentes, calendario académico, etc.) será enviada exclusivamente a esta cuenta de correo electrónico.

Allí podrá acceder, asimismo, a los programas, planes de trabajo y guías de trabajos prácticos, no solo de su materia sino de todas las materias de su carrera y de otras carreras. Para ello, luego de activar su cuenta, ingrese en la opción "Sitios".

Para activar su cuenta, consulte a ayuda.mail@comunidad.ub.edu.ar.



Los doctores Ettore Dezza y Dino Bellorio Clabot

Bellorio Clabot y una nueva cátedra en Pavia

El decano de la Facultad de Derecho y Ciencias Sociales de la UB, doctor Dino Bellorio Clabot, promociona la creación de la Cátedra de la Cultura Jurídica Argentina en la Universidad de Pavia, Italia.

Con ese fin, Bellorio Clabot viajó a Pavia a fines de julio último y se reunió, en la Università degli Studi, con las autoridades del Dipartimento (facultad) di Giurisprudenza, entre ellas el decano, doctor Ettore Dezza, y los académicos doctores Alba Negri y Carlo Granelli. También compartió las conversaciones el primer alumno graduado con Doble Diploma en Derecho (Universidad de Belgrano/Universidad de Pavia, 2014), doctor Davide Negri.

Publicidad sin censura, pero con límites



Dos expertos en regulación publicitaria afirmaron que la responsabilidad y el cuidado de los valores son sustanciales, pero que deben surgir de la autorregulación y no de prohibiciones

El doctor Luis Ibarra García, vicepresidente del Consejo de Autorregulación Publicitaria, y el magíster Facundo Etchebehere, presidente del Consejo Publicitario Argentino, disertaron en nuestra Universidad sobre "El valor de los valores en la publicidad institucional".

"Trabajamos desde los valores tratando de generar reflexiones y cambios en la sociedad", dijo Facundo Etchebehere. El Consejo Publicitario Argentino es la organización pionera en la comunicación del bien público en nuestro país y tiene como misión realizar campañas de concientización que movilicen a la acción y promuevan cambios de conducta positivos en la población.

"La idea es construir los valores para reafirmarlos y mejorar lo que vivimos todos. A partir de estas premisas, hacemos campañas para que incidan sobre la realidad y generen impacto en el cambio de conductas", agregó.

El doctor Luis Ibarra García, por su parte, se refirió a cómo desde el sector empresario se puede contribuir con mejores publicidades a una mejor comunicación que contribuya y no destruya en lo que implica vivir los valores en la sociedad. Así se presentaron diferentes casos en los que las empresas no cumplieron con el código de autorregulación publicitaria y se abrió el debate entre el público.

Uno de los casos debatidos fue la campaña: "Nadá en cerveza con Isenbeck", promoción que realizó la

marca en 2009 y que llegó a la televisión, la gráfica, la vía pública y al sitio web de la empresa. "Es realmente fantástico porque el propio código y los propios principios de la Cámara Argentina de la Industria Cervecera establecen que estas cosas no se pueden hacer y que hay que mostrar siempre un consumo responsable en situaciones normales. Esta situación no parecía del todo normal y quien puso el grito en el cielo antes que nosotros fue el Gobierno de la Provincia de Buenos Aires, que a través del Ministerio de Salud Pública hizo una denuncia. El COMFER por supuesto mandó una resolución a los medios y se levantó. A los que ya habían ganado el baño en la pileta, tuvieron que darles otro premio".

Así se refirió a la "publicidad responsable", como "aquella que está hecha con la misma responsabilidad que ponemos en el resto de nuestros actos" y dijo que hacer publicidad responsable implica "tener en cuenta los efectos del mensaje sobre los distintos públicos, evitando daños colaterales siempre innecesarios".

Por otro lado, expresó que "autorregularse es la mejor forma de defender el derecho de la libertad de expresión comercial y sin autorregulación, muchas veces los avisos o las campañas se van a la banquina y ahí interviene autoridad reguladora con mayores regulaciones".

"¿Desde el Consejo Publicitario se puede crear una normativa en la que se pueda auditar una publicidad antes de que salga al aire?", preguntó una de las alumnas. Facundo Etchebe-

here mencionó la importancia de la reflexión previa y dijo que "más que el control, lo importante es la convicción. Apelamos a la ética desde el origen, a los valores incorporados al propio quehacer de la profesión para que no haya discusiones a posteriori de este tipo".

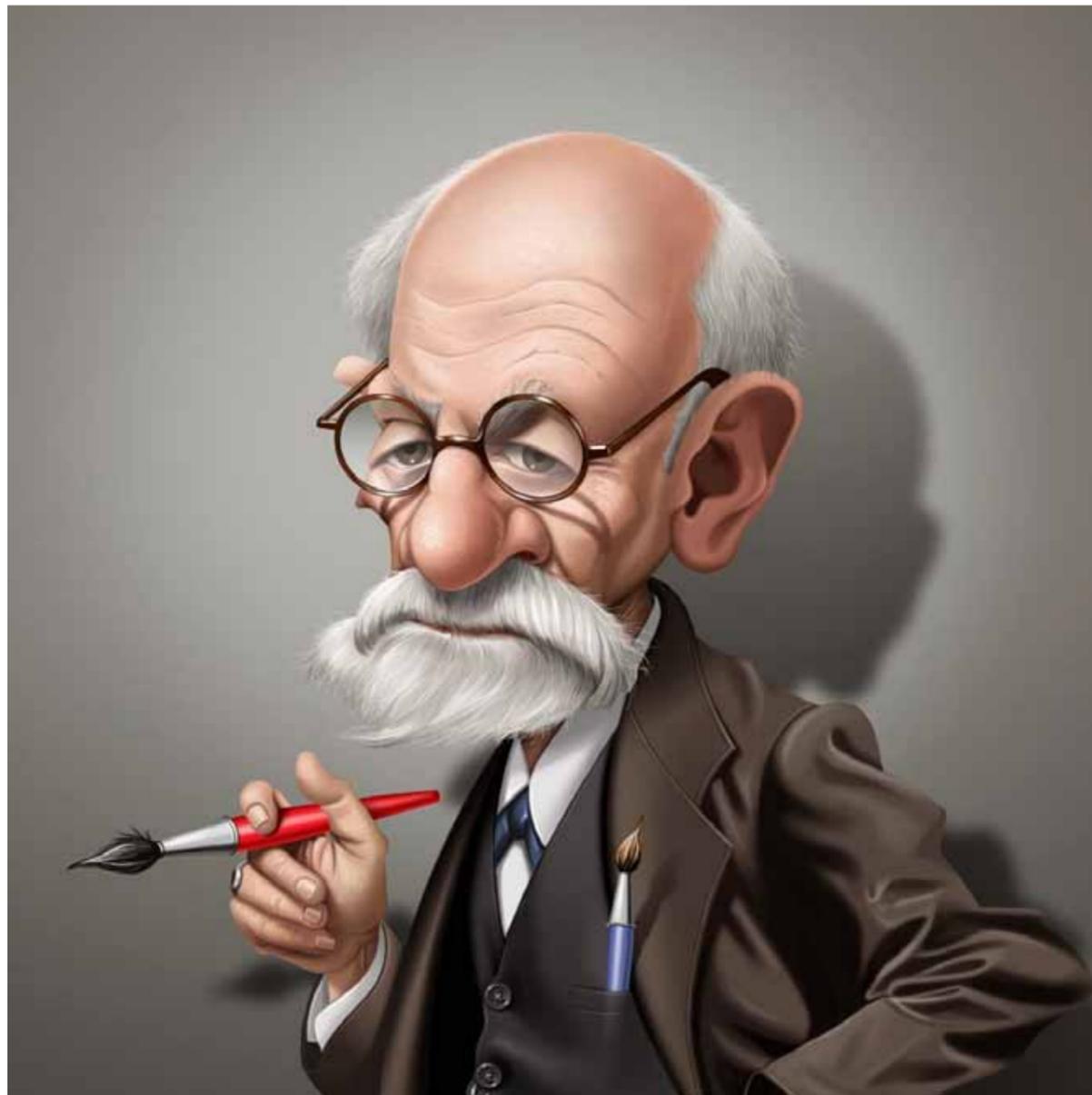
En este sentido, Luis Ibarra García dijo que "en virtud del fundamento constitucional de la libertad de expresión, cualquier forma de vista previa implica de alguna manera la censura previa" y mencionó al Código de Ética y Autorregulación Publicitaria consensuado por las dos entidades principales de la industria –la Asociación de Agencias y la Cámara de Anunciantes–. "No tiene poder de policía y no puede obligar a nada pero simplemente tomándolo como guía en los procesos de calidad para la creatividad y producción de la publicidad, evitaría todo tipo de problemas".

A modo de cierre dijo que todos los meses se estrenan en la televisión más de cien comerciales nuevos y a eso se suma la publicidad gráfica, radial y en vía pública. "Los antecedentes que vemos con el CONARP son ínfimos, pero hacen daño a la propia industria, a la credibilidad, a la confiabilidad de la publicidad, al buen nombre y al prestigio de nuestra profesión".

El evento fue organizado por alumnos de la cátedra de Planificación y Organización de Eventos con la colaboración de los profesores Gabriela Gianoli y Alejandro Lanuque.



La psicología ya no es lo que era



Los profesores Andrés Roussos y Malena Braun, únicos invitados argentinos al XXI Congreso Mundial de Psicoterapia de Shanghai, hablan de la transformación de un estereotipo: el del analista enigmático que toma notas en silencio mientras el paciente le habla hundido en su diván

La psicoterapia está cambiando, en nuestra región y en el mundo. El modelo del psicoanalista silencioso tras un diván es algo que cada vez se ve menos y forma parte de un estereotipo erróneo, así como lo es la supuesta neutralidad del analista”, dice Andrés Roussos, profesor titular de la Facultad de Humanidades UB, investigador del CONICET, miembro de la Fundación para la Investigación en Ciencias Sociales y director del Equipo de Investigación en Psicología Clínica (EIPSI), de la Universidad de Belgrano.

El doctor Roussos y su colega Malena Braun fueron, junto con la licenciada Teresa Yuan, los únicos especialistas argentinos invitados al XXI Congreso Mundial de Psicoterapia, realizado por la Federación Internacional de Psicoterapia (IFP por sus siglas en inglés) en la ciudad china de Shanghai en mayo último. Mil doscientos profesionales y 200 oradores de 29 países se reunieron con la consigna de mejorar la comunicación internacional en materia psicoterapéutica con el fin de “contribuir a la salud global”, como decía el lema del encuentro.

Malena Braun es licenciada por la UB, integra el equipo de investigación de la UB y fue coordinadora argenti-

na de la rama latinoamericana de la Society for Psychotherapy Research (SPR). Braun y Roussos llevan adelante en la Argentina una interesante investigación sobre las necesidades, las demandas y las quejas de quienes se someten a tratamientos psicológicos, y la nota saliente de ese estudio, todavía en curso, es la pérdida de predominancia de la imagen emblemática de los psicoanalistas lacanianos: silenciosos, enigmáticos, renuentes a dar a los pacientes ninguna pista sobre sus vidas, sus gustos y sus opiniones.

“En las investigaciones que estamos llevando adelante vemos cómo las herramientas técnicas como el *self disclosure* (comunicación del psicólogo de cosas de su vida personal) son usadas por psicólogos provenientes de todos los marcos teóricos: psicoanalistas, cognitivos, etcétera. Otra de las cosas que vemos también en nuestros estudios es la dificultad que hay en Buenos Aires en relación con la terminación de los tratamientos y cómo a los psicoterapeutas les cuesta explicitar y acordar los criterios del alta, aún cuando el paciente sienta que ya está resuelto su motivo de consulta”, dice Roussos.

Otro tema relacionado que Braun y Roussos están investigando es el

uso de las nuevas tecnologías de comunicación en psicoterapia. El email, las mensajerías instantáneas, como WhatsApp, los cuestionarios online y las redes sociales ya están siendo incorporados en muchos tratamientos. Investigaciones realizadas en la UB en este sentido se presentan a fines de agosto en el Congreso Latinoamericano de Investigación en Psicoterapia, en Reñaca, Chile.

“Finalmente, también estamos desarrollando estudios sobre un tema especialmente sensible en nuestro medio, que es el de la formación de los terapeutas. Pocos se animan a decir que, en nuestro país, el rey está desnudo. Pienso que es preciso divulgar estos temas, porque en la Argentina son parte de la vida diaria, ya que somos uno de los mayores consumidores de psicoterapia. La Argentina es, por lejos, el país con más psicólogos clínicos en el mundo: 106 cada cien mil habitantes, según datos de la OMS”, dice Roussos.

INVESTIGAR, UNA MISIÓN DIFÍCIL

La licenciada Malena Braun fue una de las oradoras en el congreso de la IFP. Fue una, pero no una más: su voz fue una de las pocas provenientes de

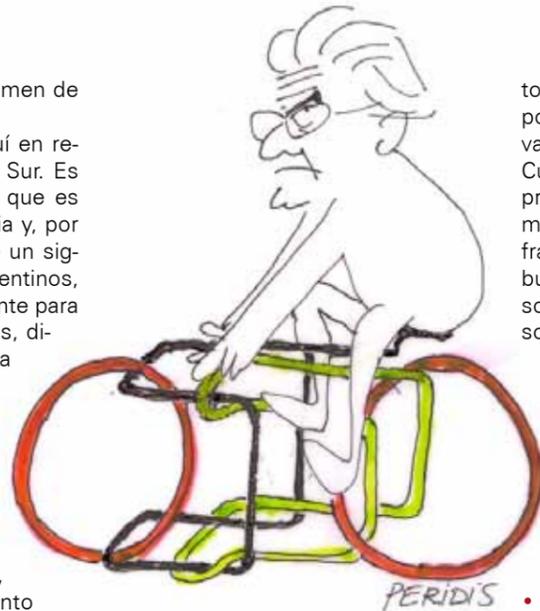
América Latina. Aquí, un resumen de sus palabras.

- Es un gran honor estar aquí en representación de América del Sur. Es un honor y una aventura, ya que es la primera vez que viajo a Asia y, por lo tanto, a China. China tiene un significado especial para los argentinos, porque es usada coloquialmente para representar cosas muy lejanas, diferentes o difíciles. Cuando era una niña me decían que si cavábamos un pozo de un extremo al otro del planeta apareceríamos en China con la cabeza dada vuelta. Como quiera que sea, pese a las grandes distancias que nos dividen, estamos aquí, juntos, porque el sufrimiento humano está presente en todos los rincones del mundo. Compartimos nuestras emociones básicas, nuestra necesidad de amor y aceptación. Es importante comprender las diferencias y entender también las similitudes, las cosas comunes, nuestra humanidad. Yo creo que la psicoterapia puede contribuir muchísimo a aliviar el sufrimiento humano, sin importar la localización geográfica de quien lo padece.

- Es importante recordar que tras las teorías y las ideas hay gente real, viviendo en un lugar determinado, en un momento particular y con una historia personal única. Si perdemos de vista esto, podemos pensar que las teorías son verdades fijas que han existido siempre y deben permanecer inalteradas, podemos perder flexibilidad para cuestionarnos sobre lo que escuchamos.

- Vivo en Buenos Aires. Lo que caracteriza a la psicoterapia allí es el valor positivo que se da al hecho de consultar con un psicólogo. Es chic hacer terapia, por eso Buenos Aires es conocida como ciudad del psicoanálisis. La gente usa términos psicoanalíticos en sus conversaciones cotidianas: los taxistas, los periodistas, los actores de teatro... No es necesario sufrir una enfermedad mental para ver a un psicólogo. Hace pocas semanas recibí un llamado de un posible paciente y cuando le pregunté por qué quería hacer terapia, la respuesta fue: "Tendré que enfrentar cambios muy importantes en mi vida este año, y quiero estar preparado". Hacer terapia "por si acaso" es común, así como hacerla para ser una mejor persona o para disfrutar más de la vida.

- Hay muchísimos psicoterapeutas



en Buenos Aires, la mayoría mujeres. El psicoanálisis es todavía el esquema teórico predominante, pero en los últimos años han aparecido otras formas de terapia, como la TCC, Terapia Cognitivo-Conductual. Pero en las universidades públicas la psicopatología se enseña aún en términos psicoanalíticos.

- La multiplicidad de realidades sudamericanas respecto de la psicoterapia puede ser ilustrada comparando lo que yo decía acerca de lo que pasa en Buenos Aires con lo que pasa en la región de la Puna, en el norte argentino, y en Bolivia. Según lo investigado por Guido Korman, que vivió meses en una ciudad rural, la gente que sufre busca ayuda del sanador local, el chamán. Aquí, se atribuye el desorden mental a causas externas. El sufriente es una víctima de fuerzas externas. No es su culpa. Por eso la psicoterapia no es considerada opción por estos pobladores. Si el sufrimiento es causado por fuerzas externas malévolas, el chamán es la persona que puede tratar con ellas. El factor psicológico no tiene lugar en la definición de enfermedad mental. Durante el tiempo que duró la investigación de Korman, un psicólogo visitaba periódicamente el área, pero nadie lo consultaba. Sólo una persona fue a verlo, y esa persona fue el chamán.

- La investigación en psicoterapia es completamente nueva. Fue difícil para los investigadores abrir el camino. Podría hablar bastante sobre las dificultades que sufrí en mi tarea investigativa, pero no vine aquí a quejarme. Por lo tanto, sólo mencionaré brevemente algunas de ellas, que se agravan en el contexto sudamericano: no tenemos tiempo, faltan fondos, falta me-

todología. Reunimos los datos como podemos, aunque de todos modos vamos avanzando en este terreno. Cuando comencé a preparar esta presentación, quería ofrecer muchos más datos cuantitativos, cuadros, cifras. Pero no pude encontrar lo que buscaba. Los datos epidemiológicos sobre la prevalencia de la enfermedad son muy escasos y desactualizados.

Por ejemplo, encontré un artículo de 2005 sobre los tipos de enfermedad mental predominantes en Latinoamérica y los estudios allí citados databan de entre 1970 y 1980. Esta carencia de información sistematizada es uno de los mayores obstáculos para nuestras investigaciones.

- Terapeutas y clínicos no sólo saben poco acerca de la producción científica regional, sino que idealizan todo lo que se origina en América del Norte y en Europa. Busqué una escala de características de los pacientes y no la encontraba. Finalmente, la encontré, pero en inglés. Luego busqué la traducción y la adaptación y la encontré en castellano, pero en una revista extranjera publicada en inglés. Los estudios multicéntricos son el futuro. Con ellos podremos aprender unos de otros para potenciar recursos. Podemos ofrecer la integración entre investigación y práctica, un modo diferente de ver las cosas, colaboración y nuestra flexibilidad, adquirida para sobrevivir en nuestras sociedades, donde las normas no son respetadas.

- Nuestra investigación transcurre en Buenos Aires. Trabajo con un equipo realizando entrevistas profundas y semiestructuradas a antiguos pacientes. Estas entrevistas son grabadas para su posterior análisis. ¿Qué buscan los pacientes, qué desean de sus terapeutas, cuáles de sus intervenciones consideran de ayuda? Éstas son preguntas para las que clínicos e investigadores buscamos respuestas. Perdónenme por desilusionarlos: no las hemos encontrado aún, pero las seguimos buscando.

- Las entrevistas comienzan con una pregunta abierta: "Cuénteme sobre su terapia". Luego se pregunta sobre otros temas: cambios, razón de la consulta, intervenciones, relación con el terapeuta, finalización. También les preguntamos qué creen que fue lo mejor y qué lo peor de sus tratamientos. Muchos de los participantes dijeron que habían cambiado, atribuyeron ese cambio a la psicoterapia y pudieron identificar diferentes aspectos de

sus tratamientos que los ayudaron. La conclusión en estos casos es que la terapia fue efectiva.

- Descubrimos que más de la mitad de los participantes habían reportado que no podían decirles a sus psicoterapeutas muchas de las cosas que pensaban porque no querían discutir con ellos, creyendo que si hablaban pondrían a sus terapeutas en situación molesta. Los pacientes no se lo dicen todo a sus terapeutas. Consecuencias clínicas: ¿debemos mejorar la comunicación? ¿Es necesario que los pacientes nos lo digan todo? ¿Qué cosas son importantes? ¿Cómo pode-

mos transmitirlos? ¿Cómo mejorar?

- También preguntamos sobre las relaciones personales del terapeuta. Todavía son muchos los psicoterapeutas que creen que esas revelaciones no son buenas, principalmente por nuestra herencia psicoanalítica de la pizarra negra. Nuestras indagaciones, todavía parciales, sugieren que los pacientes valoran las revelaciones sobre la persona del terapeuta porque eso lleva a una mejor relación entre las partes. No conocemos la direccionalidad de este lazo. Tal vez los psicoterapeutas se permitan revelar detalles de su persona ante pacientes

con los que ya han trabado buena relación.

- La psicoterapia es un proceso de comunicación. La comunicación debe ser fortalecida y potenciada. Podemos aprender de las experiencias ajenas. Constantemente me pregunto cómo usar los nuevos saberes adquiridos cuando estoy cara a cara con una persona real en mi consultorio. Creo que todo lo que aprendemos puede ser usado en la práctica. Espero que algunas de las ideas que han escuchado en esta presentación sirvan para enriquecer vuestras prácticas terapéuticas e investigación.



Buenos Aires, la reina del trauma

Por Modesto Alonso*

La cantidad de psicólogos argentinos se estima en 38 mil: 949 habitantes por cada psicólogo, o 106 psicólogos cada cien mil habitantes. Es un alerta sobre el mercado laboral, si lo comparamos con países desarrollados, donde hay entre 24 y 45 psicólogos cada cien mil habitantes. Más del 85 por ciento de los profesionales son de género femenino. En la distribución geográfica de los psicólogos en Argentina no hay una correlación con la población, ni necesariamente con las oportunidades laborales. En la ciudad de Buenos Aires hay unos 500 psicólogos cada cien mil habitantes —una de las proporciones más elevadas en el mundo—, mientras que en varias provincias hay sólo ocho cada cien mil.

En los últimos tiempos, el mercado laboral se está abriendo en los ámbitos público y privado hacia el aprovechamiento de las múltiples aplicaciones de la psicología. Aunque aún hay escasa oferta y gran desequilibrio entre áreas. Como sucede en otros países, los nuevos sistemas de gestión de la salud presionan a los psicoterapeutas hacia el uso de técnicas breves, no tanto o no sólo por criterio técnico o de costo humano, como por cuestiones de costo financiero y, a la vez, tienden a disminuir los honorarios de los profesionales y a aumentar la carga financiera para el paciente. Esto desgasta el sistema profesional significativamente.

Se desconoce la ubicación de unos 6 mil de los psicólogos que se han recibido. Hay psicólogos trabajando en instituciones oficiales y privadas dedicadas a la docencia, a la investigación, a tareas sociales o dentro de las fuerzas armadas y de seguridad, y por supuesto en las empresas privadas. Se deben contabilizar además a los jubilados, los fallecidos y los emigrados y desaparecidos durante la dictadura militar (1976/83).

Unos 29 mil psicólogos, cerca del 85 por ciento, trabajan en el área clínica, en la que predomina la actividad psicoterapéutica, en especial de enfoque psicodinámico, y con un desarrollo creciente de otros enfoques:



sistémicos, gestálticos, comportamentales, cognitivos, integrativos, rogerianos. Debe destacarse que la atención de la salud mental de este país se encuentra en más de un 85 por ciento a cargo de los psicólogos. De unos 97 mil médicos que hay en el país, unos 4.500 se dedican a la psiquiatría y a la psicología médica. Se observa un aumento importante de psicólogos en el área legal-forense. Los psicólogos cumplen su rol en las actividades aeronáuticas, en la selección y entrenamiento de pilotos, en el estudio de factores que mejoren la seguridad aérea, por ejemplo, en su trabajo en el Instituto Nacional de Medicina Aeronáutica y Espacial, otras dependencias oficiales y en las empresas aerocomerciales. En los nuevos desarrollos sobre mediación, el 80 por ciento de la actividad está a cargo de abogados y sólo un tres por ciento a cargo de psicólogos.

* El autor es docente e investigador de la UBA. Este artículo, extractado de un informe publicado por la Sociedad Interamericana de Psicología, fue publicado por el diario *Página/12*.

El autor de este artículo fue director general de la UNESCO de 1987 a 1999, rector de la Universidad de Granada, ministro de Educación y Ciencia y diputado del Parlamento Europeo en representación de España. La Universidad de Belgrano le otorgó un doctorado honoris causa en 1992. El texto que reproducimos formará parte del libro con el que la UB celebrará su cincuentenario

Por Federico Mayor Zaragoza

No se trata de una conmemoración. Se trata de una celebración. Cincuenta años de buenas prácticas en una educación superior "basada en el mérito", como lo establece el artículo 26.2 de la Declaración Universal de los Derechos Humanos.

Las universidades tienen que educar, es decir, contribuir a la formación de personas "libres y responsables", en virtud de la definición del artículo primero de la Constitución de la UNESCO, a escala superior. Para ello es necesario no ceder nunca a la inercia, gran enemiga del progreso. Es necesario observar permanentemente los principios fundamentales, intemporales, pero hay que cambiar o transformar a su debido tiempo aquellos otros aspectos que, aunque quizás fueron muy valiosos en otro tiempo, en la actualidad, para iluminar debidamente los caminos del mañana, deben ser sustituidos por unos nuevos pilares para la fortaleza de la máxima institución académica, científica e intelectual.

¡Cada ser humano es único, capaz de pensar, de anticiparse, de crear!

Recuerdo cuando el rector Avelino Porto me refería las características y cualidades de la universidad porteña de Belgrano que, por aquel entonces, contaba tan solo con poco más de 20 años y ya tenía un sólido prestigio, como que se le había confiado, en 1987, la organización del Encuentro

Universitario Europa-América Latina. A su favor estaban los auspicios de la Conferencia de Rectores de las Universidades Europeas y los de la Unión de Universidades de América Latina. Recuerdo que asistieron personalidades del mundo universitario de la talla del profesor Justin Thorens, presidente de la Unión Internacional de Universidades. El rector Porto hacía gala no sólo de una gran capacidad organizadora sino de una nueva visión de la política universitaria, que debía orientar el rumbo de aquella joven universidad.

Creo que vale la pena, por la actualidad que en buena medida conservan aquellas recomendaciones, transcribir algunos párrafos del discurso de apertura que, con el título de "¿Universidad, todavía?", pronuncié en el Teatro San Martín el último día del mes de marzo de 1987. Me sirvió mucho tener que preparar, dada la enjundia de la reunión a la que se dirigía, aquellas palabras sobre educación superior, puesto que a los pocos meses tuve el honor de ser elegido director general de la UNESCO, donde intenté poner en práctica las excelentes intervenciones que los centros de enseñanza superior de los dos lados del Atlántico expusieron en la Universidad de Belgrano.

El Boletín del Ilustre Colegio Oficial de Doctores y Licenciados en Filosofía y Letras y en Ciencias, de Madrid, publicó en el número correspondiente a los meses de junio y julio de aquel año un excelente resumen de mi



conferencia. Como ya he indicado, la mayoría de estos párrafos, a pesar de los evidentes progresos cualitativos y cuantitativos realizados, tienen plena vigencia actualmente:

- La riqueza genuina de un país debe expresarse en capacidad creadora, innovadora, en capacidad de respuesta personal y colectiva frente a los desafíos.
- La universidad tiene su razón inmarcesible en la culturización de los ciudadanos.
- La negación de la realidad, anclados en ideologías y planteamientos ya periclitados es, en mi opinión, la raíz principal de nuestros problemas actuales.
- Las nuevas dimensiones y la caden-

LA UB SABRÁ ATREVERSE AL FUTURO

cia de los cambios exigen una actitud de aprendizaje permanente.

- Debemos tener el coraje de decir a la juventud que las prerrogativas y las certezas ya no forman parte del panorama presente.
- En un certero análisis de la actualidad y en avizorar el devenir es donde la universidad puede y debe jugar un papel realmente angular.
- En los momentos en que los círculos viciosos deben romperse mediante mutaciones sustantivas, ninguna colaboración puede despreciarse, ningún talento sobra.
- La calidad del profesorado es la esencia misma, intransferible, de la universidad.
- Si se cree de verdad que los cen-

tros de educación superior son los motores de la sociedad y que de su acción depende la iluminación de los caminos del futuro, entonces deben establecerse unas nuevas prioridades nacionales, en las que la educación y la ciencia reciban el respaldo financiero y social que con tanto apremio requieren.

- Salvo excepciones, la universidad no ha cumplido aún con su papel catalítico del cambio social.
- El único requisito para la incorporación de profesores debe ser el de sus conocimientos. Y en el caso de los alumnos, que no se accede en virtud de la situación económica familiar, sino del esfuerzo y la capacidad debidamente acreditados.
- No se puede pretender que la universidad se reconstruya y renueve en un contexto político anacrónico e indiferente a todo cambio. La transformación de la universidad es solo posible si se producen los audaces y lúcidos cambios políticos, sociales y económicos que son necesarios. Es en la incentivación y respaldo a estas transformaciones en los que la universidad puede jugar un papel protagónico.
- La universidad debe convertirse en un centro de aprendizaje superior permanente y en la institución que moviliza todo potencial intelectual.
- ¿Cómo puede pedirse que la universidad emprenda esta difícil misión de radical renovación si las instituciones de gobierno, financieras, empresariales y profesionales no la secundan?
- Si la universidad guía la rebelión in-



cesante contra la ignorancia, si tiene todavía la presencia de ánimo que se requiere para acometer las transformaciones aludidas, entonces la universidad puede ser la sabia vivificadora de toda la actividad nacional.

Hoy más que ayer, hoy más que entonces, la universidad debe hallarse a la vanguardia de las grandes transiciones que la humanidad requiere. En primer lugar, la transición desde una cultura de imposición, dominio, violencia y guerra, propia del poder absoluto masculino que ha prevalecido durante siglos, a una cultura de conversación, conciliación, alianza y paz. Hasta ahora, los seres humanos han sido invisibles, anónimos, silenciosos, obedientes, atemorizados. Han sido súbditos y no ciudadanos. La inmensa mayoría han vivido confinados territorial e intelectualmente en espacios muy reducidos.

Ahora es posible la transición, desde hace una veintena de años, gracias a los inmensos progresos de la tecnología de la comunicación y de la información, pero gracias también a la conciencia global propia de la ciudadanía mundial que se está fraguando, y a la progresiva participación de la mujer en la toma de decisiones. La transición a una cultura de paz, de los invisibles a los visibles, de los anónimos a los identificables, de los súbditos a los ciudadanos, en suma, ya es posible.

El tiempo de la suprema transición de la fuerza a la palabra se avecina. Será una inflexión histórica, en la que los "educados", es decir, las personas libres y responsables, liderarán los cambios radicales que la humanidad merece.

No es posible que la seguridad siga prevaleciendo sobre la paz en un sistema que sustituyó los principios democráticos, tan bien establecidos en la Constitución de la UNESCO, por las prácticas mercantiles, y a las Naciones Unidas, como símbolo del multilateralismo democrático, por grupos plutocráticos. Este sistema ha conducido, en cifras de balance, a una situación insoportable, en la que cada día se invierten casi cuatro mil millones de dólares en armas y gastos militares al tiempo que decenas de miles de personas, la mayoría niños y niñas de 1 a 5 años, mueren de hambre y desamparo.

Sí, ya es posible que algunos de estos enunciados que he transcrito, y de los excelentes que aportaron los participantes a ese gran encuentro universitario, se lleven a cabo, gracias a la movilización encabezada por las comunidades intelectuales y creadoras.

Sigo manteniendo muy buenas relaciones con la Universidad de Belgrano y con la Unión de Universidades de América Latina. El día 10 de abril de 1992 tuve el honor de recibir el Doctorado Honoris Causa de la Universidad.

Por esta razón, al escribir estas líneas de amistad y cercanía en la celebración del quincuagésimo aniversario, me complace muchísimo desear a este gran centro de educación superior, a sus profesores y alumnos, al rector Avelino Porto, que sigan trabajando para que se convierta en realidad el otro mundo que anhelamos, en el que las inmensas desigualdades desaparezcan, en el que las grandes prioridades –alimentación, agua, salud, atención al medio ambiente, educación, paz...– estén al alcance de todos los seres humanos y no solo de uno cuantos privilegiados.

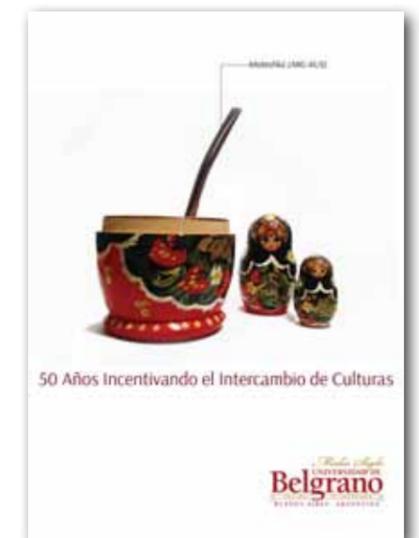
Sí: en estos albores de siglo y de milenio, por primera vez en la historia, la humanidad puede tomar en las manos las riendas de su destino. El porvenir está por hacer. Inventar el futuro es nuestra gran tarea. Lo escribió con clarividencia el poeta catalán Miquel Martí i Pol: "Todo está por hacer y todo es posible... pero, ¿quién sino todos?".

Unamos manos y voces. La transición de la fuerza a la palabra es ya posible. Juntos podemos. No olvidemos aquella frase terrible de Albert Camus, que tanto ha influido en mi vida: "Los desprecio porque pudiendo tanto se han atrevido a tan poco".

La Universidad de Belgrano no solo se atreverá a saber –*Sapere aude*–, sino que, no me cabe duda, sabrá atreverse.

LOS AFICHES DEL ANIVERSARIO

El director de la carrera de Publicidad, Ricardo Landi, propuso a sus alumnos que idearan afiches sobre el cincuentenario de la UB. Aquí, algunas de las imágenes, con humor y espíritu creativo



Helene Gutkowski, sobreviviente del terror nazi

Ocultada en casa de granjeros en la campiña francesa, Helene logró sobrevivir a la Shoá. Invitada por la UB, de la cual es egresada, abrió su corazón para compartir su memoria y habló sobre el genocidio de la Segunda Guerra Mundial y de su historia como niña escondida

“**S**oy Helene Gutkowski, francesa, judía. Nací en París en enero de 1940, es decir, cinco meses después de empezada la guerra y cinco meses antes de que París fuese ocupada por los alemanes.”

De esta manera se presentó Helene, en una conferencia organizada por la Facultad de Derecho y Ciencias Sociales de la UB, que contó con el auspicio de la Fundación Konrad Adenauer en la Argentina.

“Mis primeros cinco años fueron enmarcados por la guerra. Yo era muy pequeña. Son muy pocos los recuerdos que tengo: casi todo se ha borrado.”

Sin embargo, los padres y el hermano mayor le contaron el horror sufrido. Ella se integró a la organización Generaciones de la Shoá en Argentina, “un grupo de sobrevivientes de todos los países que trabajamos en la enseñanza, la difusión y el nunca más”, dijo.

El tema central de su exposición fueron los “niños escondidos”, y lo abarcó a partir de su propia historia.

“Esta expresión, niños escondidos, tiene apenas 25 años. La primera vez que se empleó fue en 1991, durante una reunión internacional en Nueva

York. Allí se conglomeraron unos mil chicos y se dieron cuenta de que seguían siendo hasta ese momento ‘niños escondidos’, ya que ninguno había hablado de su vida fuera de su círculo íntimo”, dijo.

Los niños escondidos no hablaban, pero tampoco lo hacían sus padres: “El niño estuvo cinco años en una casa de familia, tuvo que bautizarse, no comió bien, estuvo enfermo, pero bueno... no importaba. Como eran chicos, aguantaban y se olvidaban. Es mentira: no olvidamos. Ni yo, que no recuerdo casi nada de mi infancia, lo he olvidado”, subrayó.

Fue en aquella reunión de 1991 donde los que habían sido niños escondidos se dieron cuenta de que había llegado el tiempo de hablar y de mostrarle al mundo que existía una categoría de sobrevivientes a los que había que proteger más.

EL DIEZ POR CIENTO

Frente a un colmado auditorio, Helene se refirió a la Conferencia de Wannsee, en la que los jerarcas nazis elaboraron la “solución final”: “Lo que querían era exterminar al pueblo judío

entero y el esfuerzo principal estaba puesto en los niños, por ser portadores de futuro, por eso fueron considerados las presas más importantes de los nazis”, dijo.

Helene aportó una cifra escalofriante: antes de la guerra, en Europa había 1.600.000 niños judíos, y de ellos casi un millón y medio resultaron víctimas: “Se salvó el 10 por ciento de los niños judíos de Europa, y yo fui uno de esos niños”.

Francia fue el país con mayor proporción de niños judíos salvados en Europa. “Antes de la guerra había 360 mil judíos, de los cuales 84 mil eran niños, y 70 mil se salvaron”. Dentro de este número de niños sobrevivientes, contó que 10 mil fueron salvados por instituciones judías, católicas y políticas que lograron hacerlos emigrar a Suiza, España y Estados Unidos, y los otros 60 mil chicos fueron salvados gracias a que fueron escondidos por franceses en casas de familias, conventos y escuelas.

“Hemos tenido suerte de vivir en Francia, porque a pesar del régimen de Vichy –muchas veces me echan en cara que los franceses fueron colaboradores y antisemitas, lo cual es cierto– es el país de los hombres



valientes y de las mujeres que quieren ayudar a los demás”, expresó.

PADRES CORAJE

“Los padres fueron los primeros eslabones en la cadena de salvamento, y los míos también, cuando me tuvieron que dejar”, contó Helene, emocionada. Y recordó su historia.

“Todo sucedió el 16 y 17 de junio de 1942. Hasta ese entonces, solo se llevaban a los hombres, y por eso mi papá se había ido a otro pueblo cerca de París, a esconderse. Pero esa vez fue distinto. Se llevaron también a mujeres y niños. Mi mamá se había quedado conmigo y con mi hermano en el departamento, en un barrio de inmigrantes de París donde vivían muchos judíos y había muchas familias. Ella, muy miedosa, dijo: ‘Si vienen a buscarnos, no vamos a contestar’. Mientras sacaban a todas las familias judías del edificio, golpearon a nuestra puerta y mi hermano me tenía la boca tapada para que yo no llorara. Mi madre no contestó y ahí ocurrió un milagro: nuestra puerta no fue derribada.”

Aquel día se llevaron a 13.152 ju-

díos de París, de los cuales 4.115 eran niños. “Mi hermano de nueve años y yo, de dos años y medio, tendríamos que haber sido parte de esos 4.115 niños. No lo fuimos, y nunca entenderé por qué. Fue un verdadero milagro.”

Tras lo sucedido, la madre de Helene partió con sus dos hijos hacia el pueblo donde estaba escondido su marido. Lo encontró, y ellos tomaron la decisión de que había que pasar al sur de Francia, porque en ese momento era la meca para poder salvarse. “Estábamos mi mamá, mi papá, mi hermano –que, como varón judío, es circuncidado, y la circuncisión se puede ver– y yo, que era una niña de dos años y medio que no tenía nada que pudiera develar que era judía. Mis padres entonces consiguieron una familia que aceptó cuidarme el tiempo que fuese necesario, siempre y cuando me bautizara.”

“Por eso soy una niña bautizada y me atuve a lo que dijo Juan XXIII, que después de la guerra podía dejar de ser católica. Ese hecho de ser católica, la cruz que llevé en el cuello, las misas y la gente que me cuidó, fue lo que me permitió sobrevivir y estar relativamente bien hasta el final de la guerra.”

“Mis padres tuvieron la suerte de encontrar un pueblito donde estuvieron bien, con muchas necesidades, pero sin el miedo de la persecución encima. Todo estaba tranquilo hasta que un día dos soldados alemanes aparecieron muertos por la resistencia francesa, que ya estaba muy activa. Eso fue una bomba, porque se sabía que los nazis enseguida tomaban represalias.”

Y las tomaron: “Apresaron a dos mil judíos y se los llevaron en dos trenes. Mis padres no esperaron a que pasara eso y se fueron enseguida al norte de Francia. Llegaron, golpearon la puerta de una casa, la gente les abrió y sin conocerlos los resguardaron el año que quedaba de la guerra”.

Una vez finalizado el conflicto bélico, los padres volvieron a París y “ante la desgracia de tener que recuperar la casa y darse cuenta de que no había quedado nadie de la familia más que nosotros, prefirieron que yo estuviera en el campo mientras ellos se rearmaban”.

Así, en agosto de 1945, ya con cinco años, Helene conoció a la pareja que había cuidado de sus padres durante la guerra. “Ellos me criaron hasta que ingresé en el colegio. Esta señora y



este señor fueron para mí mis primeros padres, porque de la otra gente no tengo recuerdos. Ellos me educaron y me inculcaron los valores que tengo hoy. Los quise mucho y cuando me di cuenta de que habían salvado a mis padres, se hizo algo todavía más profundo”.

Helene también reflexionó sobre las secuelas que dejó la guerra en los sobrevivientes y dijo que las consecuencias de “semejantes situaciones” afectan de manera distinta a la gente. Ella guarda pocos recuerdos: la ausencia de sus padres cuando la dejaron con otra familia, o cuando vol-

vieron a buscarla y le quitaron la cruz que llevaba colgada. Dice que los más afectados fueron los adolescentes. Tal fue el caso de su hermano para quien “todo fue muy traumático y a pesar de haber cerrado a doble llave su pasado y de nunca más hablar del tema, fue un proceso interno que no lo dejó vivir bien”, dijo.

“Yo me salvé, se salvaron mis padres y se salvó mi hermano. Él tenía catorce años cuando terminó la guerra y yo, cinco. Él estuvo todo el tiempo con mis padres, escondido con ellos, yendo de un lugar a otro, viviendo los mismos peligros y terrores. En cambio, yo viví en casa de una familia y recuerdo solamente el ver bajar un montón de paracaídas sobre unas flores azuladas en el campo. Supongo que eso fue una visión del fin de la guerra”.

Helene Gutkowski es socióloga, escritora e investigadora. Vive en la Argentina desde 1961, cuando a los 21 años se enamoró de un argentino y llegó al país. Pero su caso no es común, según cuenta, ya que la mayoría de los sobrevivientes desembarcaron aquí entre 1947 y 1952. Actualmente está escribiendo un libro sobre 28 personas que viven en la Argentina pero que han sufrido la guerra en Francia, y manifiesta: “Me siento muy feliz de lo que he podido realizar a pesar de mis años de niña escondida”.

Licenciada María Florencia Ridruejo



La economía brasileña no levanta cabeza

Sigue la desaceleración en el principal socio de la Argentina. Se cree que este año el nivel de crecimiento no llegará siquiera al uno por ciento

Por Santiago Pérez*

RÍO DE JANEIRO.- La primera potencia económica latinoamericana continúa perdiendo dinamismo. Pasada ya la excitación mundialista, la agenda brasileña volvió a focalizarse en las problemáticas locales, que, en líneas generales, son las mismas que afectaban al país antes del inicio del torneo.

El lunes 21 de julio, el Banco Central difundió los resultados del informe semanal conocido como FOCUS, documento que se nutre de datos proporcionados por las principales cien instituciones financieras del país.

La particularidad de esta última edición fue la magra perspectiva de crecimiento para 2014. Por primera vez, las expectativas de expansión del PBI se ubicaron por debajo del uno por ciento. Se espera que la economía cierre el ejercicio con un crecimiento de solo el 0,97 por ciento. Queda así confirmada la desaceleración de una economía que en 2013 había crecido un 2,5 por ciento y cuyas proyecciones para 2014 fueron sistemáticamente corregidas a la baja hasta llegar al 0,97 por ciento actual. El presupuesto del Gobierno Federal, aprobado en enero, auguraba una expansión del 2,5 por ciento, número inalcanzable bajo las actuales circunstancias.

Para contener la inflación, el Banco Central elevó las tasas de interés, lo cual repercutió negativamente en el nivel de actividad. Se redujeron el crédito y la cantidad de dinero en circulación. A pesar de estas medidas de carácter contractivo, la inflación se mantiene relativamente alta, en torno al 6,44 por ciento, muy cerca del techo máximo de 6,5 por ciento

estipulado en el programa de metas trazado por el Gobierno. La tasa básica de interés del Banco Central (conocida como SELIC) se ubica en el 11 por ciento, pero se especula con una corrección de un punto hacia arriba antes de fin de año.

Esta ralentización económica enciende luces de alerta en la región, sobre todo en la Argentina, principal socio de Brasil en el Mercosur y cuya industria es altamente vulnerable a fluctuaciones en la demanda brasileña. Se da por descontado que una economía con menor crecimiento importará menor cantidad de bienes.

Por último, el informe FOCUS proyecta un tipo de cambio de 2,39 reales por dólar para fin de año, un superávit comercial de USD 9.800 e inversiones extranjeras por USD 60.000 millones para todo 2014.

* El autor es graduado UB. Vive en Brasil, donde se desempeña como comunicador social. http://twitter.com/perez_santiago / <http://facebook.com/lic.perezsantiago>

JUSTOS ENTRE LAS NACIONES

Helen se propuso, y logró al cabo de cuatro años, que las dos personas que cuidaron de sus padres durante la guerra y que luego la criaron fueran reconocidas como “Justos entre las Naciones”. Sus nombres figuran en la Alameda de los Justos de Yad Vashem, en Jerusalén, y en la Alameda de París, en Francia. Detalla que hasta hoy hay 32 mil personas de todo el mundo que han recibido ese título y que esta expresión del judaísmo designa a un programa de reconocimiento y distinción para honrar a las víctimas y los héroes del Holocausto. El objetivo es rendir el máximo honor a aquellas personas que, sin ser de confesión o ascendencia judía, prestaron ayuda de manera altruista y singular a las víctimas por su condición de judíos de la persecución emprendida por el régimen nacionalsocialista del Tercer Reich alemán y otros afines, antes o durante la Segunda Guerra.

SAN JUAN XXIII

La jornada contó también con la presencia del sociólogo Leandro Aramburu y la licenciada Lidia Assorati, quien destacó la figura de monseñor Ángelo Giuseppe Roncalli. Él dio paso a una de las mayores operaciones de rescate de judíos con la llamada “Operación Bautismo”, cuando propuso el sacramento como modo de salvación con la salvedad de que, finalizada la guerra, podían optar por continuar con la religión judía. La operación salvó 24 mil vidas y evitó que muchos judíos fueran enviados a campos de concentración. Roncalli fue papa de la Iglesia Católica entre 1958 y 1963 (Juan XXIII) y fue beatificado por el papa Juan Pablo II en el 2000. En julio de 2013, el papa Francisco firmó el decreto que autorizó su canonización, la que se efectuó juntamente con la de Juan Pablo II el día 27 de abril de este año.





Leonardo Garabieta, de la UB al mundo

-¿Su carrera podría sintetizarse así: de Cramer y Sucre al mundo?

-Tal vez parezca exagerado, pero sin lugar a dudas la historia comenzó en aquella esquina fundacional de la Universidad de Belgrano, en un diciembre de 1970.

-¿Imaginaba cuando estudiaba en aquella primera sede de la UB que sería profesor y que lo invitarían a exponer en universidades y centros culturales de los cinco continentes?

-Eso no estaba en mis cálculos allá por los años 70. Es cierto que a veces la vida es aquello que sucede mientras miramos para otro lado: un día comencé a dictar algunas conferencias sobre diversos temas. Primero surgió una invitación, después otra, una cosa llevó a la otra y de esa manera terminé enseñando y exponiendo en los lugares más inimaginables.

(Aclaración necesaria a esta altura de la entrevista: Garabieta es profesor invitado de las universidades de El Cairo, Nueva Delhi, París, Damasco, Monte Scopus, en Israel, y Florencia, en Italia.)

-¿Cómo era andar hace tres décadas por lugares como el Tíbet, Nepal, Indonesia, la India y otros que aparecen en sus libros?

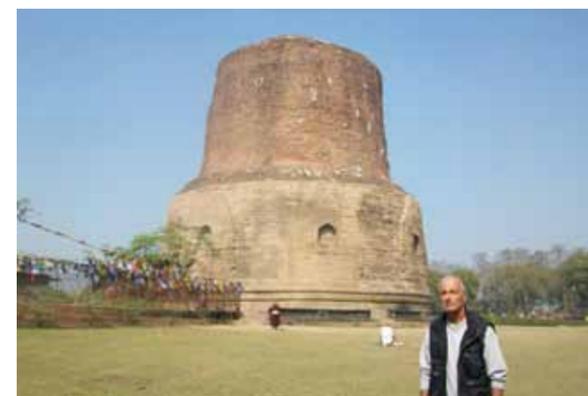
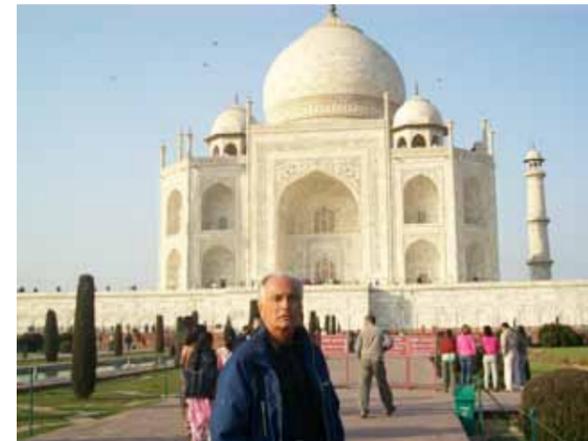
-Bastante diferente a lo que es hoy. Conseguir vuelos, visas, trasbordos, eran tareas agotadoras. Viajar más de dos días para solo llegar a tal lugar era toda una aventura, pero realmente una aventura apasionante, tanto que al volver inmediatamente surgía la necesidad de embarcarme en otro viaje.

-Muchas de sus experiencias están volcadas en sus treinta tres libros publicados y docenas de notas en revistas de primer nivel. ¿Cómo y cuando escribió tanto?

-Yo digo que no soy un escritor, sino tan solo un escribiente, ya que mi formación no fue de literato. La mayoría de los textos surgieron en vuelo, durante una navegación, en las horas de espera en aeropuertos, en los desiertos, y muy pocos los hice sentado cómodamente en mi escritorio. Supongo que el dormir poco también ayuda.

(Segunda aclaración imprescindible: entre otros muchos, éstos son los títulos publicados por Garabieta: *Arquiverjes*, *Caminos*, *Comunicación estratégica*, *Crónicas de un arquitecto*, *Cuentos de Oriente*, *Cultura del malestar*, *Desde el tablero*, *El abrazo de la mediocridad*, *El eclipse de Eros*, *El juego de la vida*, *El rehén*, *La morada de los dioses*, *Nirvana* y *Ucronía*.)

-Entonces, ¿dormir poco es la clave para hacer tantas cosas simultáneamente, enseñar, la actividad



Entrevistamos al profesor Leonardo Garabieta, analista de costos, administrador de empresas, arquitecto, máster en Política Económica Internacional, máster en Programación Neurolingüística, egresado y profesor titular de nuestra universidad

profesional, la escritura, dictar conferencias?

-No sé si existe una llave maestra para estas cosas. A mí me sirvió la pasión, y no es extraño que lleve cuarenta y cuatro años ininterrumpidamente en la UB, como alumno y profesor. Esta casa se levantó con la pasión de un grupo de jóvenes que no llegaban a los treinta años y este año cumple su primer medio siglo. Creo que es algo más que inspirador para las próximas generaciones. Todo emprendimiento humano, desde el más simple hasta el más complejo, necesita siempre pasión.

-Como en el tango, ¿siempre se vuelve al primer amor?

-Claro que sí: ésta es mi casa, aquí crecí y aquí voy envejeciendo, pero nunca vuelvo, porque jamás me fui. Mi vida, mi historia esta entrelazada con la

UB. Hasta casi tenemos la misma edad. Bueno... yo soy una década mayor.

(Tercera y última aclaración, en realidad un fragmento del Garabieta escritor. De su libro *El juego de la vida*: "La profundidad y la verdad del juego de la vida consiste menos en predecir el futuro que en afirmar la necesidad del presente, el juego es siempre ahora, el *play* es ya y sin tiempo, a veces incluso sin memoria, porque la falta de ésta, como sostiene Leibniz en su *Discurso de Metafísica*, es parte integrante y necesaria de la vida. (...) Es maravilloso, tal vez uno de los más grandes placeres, ver a personas más allá de sus razas, credos o lenguas, jugar y reír, pues de eso se trata la vida, de reír, pero en grande, de devorarse el universo y la eternidad en una sola carcajada. De no ser así, la vida sería un *bluff*, sería la negación de ella mis-

ma, el cuento contado por un idiota. Sí, a medida que uno envejece pareciera que la vida es un gran juego, en que muchas veces –las más– uno no jugó, solo fue espectador, y en algunas ocasiones ni siquiera eso. Por vergüenza, miedo, incapacidad, mandatos, o por el deber ser, uno no participó y allí pasaron mil juegos. Qué tal si el tiempo que nos quede, no importa cuánto sea, nos decidimos a jugar el juego de la vida, pero desde dentro, en el campo de juego. Lo invito sin más a recorrer el camino de Heráclito, hacia arriba o hacia abajo, como quiera, ya que de todas maneras es el mismo. Le propongo dejar, aunque sea de a ratos, de ser juguete para convertirse en jugador, lo cual es bastante parecido a sentirse vivo, a ser simplemente uno". ¡Ése es nuestro hombre!)

HASTA LO MÁS NUEVO CAMBIA EN BUENOS AIRES

Por Stella Maris Casal

¿A qué nos referimos cuando hablamos de patrimonio arquitectónico contemporáneo? El concepto de patrimonio está vinculado con la idea de pasado, de algo que viene como herencia de un propietario o usuario anterior. Su carácter puede ser tanto cultural como económico, sentimental, etc.

El "pasado" plantea una idea indefinida. Según el diccionario, pasado significa "atrás en el tiempo". Pero ¿cuán atrás? Un siglo atrás es pasado, pero también un instante atrás es pasado. Del mismo modo, "contemporáneo" es también una idea indefinida, en tanto "algo simultáneo" o "perteneciente al mismo tiempo" se relacionará necesariamente con el concepto de una experiencia de tiempo personal o colectiva. En realidad, el concepto de patrimonio se refiere a los valores de objetos tangibles e intangibles que son importantes para un individuo o para un grupo por diferentes razones, y parece limitado asociar su definición a aspectos temporales.

Entonces, retomando la pregunta inicial, ¿a qué nos referimos cuando



hablamos de patrimonio arquitectónico contemporáneo o reciente? Nos referimos a la arquitectura que ha sido recientemente construida y que posee un significado consciente o inconscientemente trascendente, que la comunidad reconoce desde el momento mismo de su creación. El patrimonio arquitectónico reciente es el puente entre los valores culturales pasados y actuales, ya que incorpora aquellos edificios y sitios de construcción reciente que ya han sido aceptados como parte de nuestro patrimonio arquitectónico común.

El concepto de patrimonio arquitectónico contemporáneo implica que parte de lo que se está construyendo actualmente juega un rol relevante en la conformación de la identidad urbana. En otro estudio, hemos cla-

sificado en nueve grupos los aportes de la nueva arquitectura que contribuyen a enriquecer nuestro patrimonio constituido: arquitectura atemporal, significativa, *high tech*, de autor, hitos urbanos, aportes del siglo XXI, mutaciones, enigmas y trascendencia de límites.

Centremos la atención en la categoría definida como "mutaciones". La tendencia a la reutilización de edificios de períodos arquitectónicos pasados, que comenzó a ganar fuerza hace pocas décadas en Buenos Aires, ha avanzado actualmente también sobre el patrimonio contemporáneo.

La mutación implica cambio y alteración. En la mutación no hay un deseo consciente, sino más bien un circunstancial impulso de la evolución natural para adaptarse y sobrevivir.



Cuando este proceso se hace consciente, debemos hablar de rehabilitación o renovación. Ambas denominaciones implican generar "otra" arquitectura con estructuras existentes. La razón para llevar a cabo estas rehabilitaciones varía de caso en caso y puede cubrir una amplia gama de escalas de intervención, de la renovación urbana al cambio de imagen.

Buenos Aires es una ciudad inquieta, con un particular ritmo arquitectónico: lo que se construyó ayer puede ser renovado hoy respondiendo a concretas necesidades tecnológicas o funcionales, o por el simple deseo de actualizar o refrescar la expresión del edificio o área. Una rápida mirada a los ejemplos de patrimonio contemporáneo de la ciudad permite reconocer diferentes intervenciones:

- A escala urbana: el plan original de algunos nuevos distritos –Catalinas Norte, Puerto Madero– ha sido modificado, reemplazando edificios originalmente proyectados o construido por otros.

- Con relación a los edificios: algunos han sufrido modificaciones a partir de un cambio de uso o de propietario; otros han sido ampliados, y otros han sido sometidos a renovación tecnoló-

gica o rehabilitación debido a la falla o el deterioro de los materiales originales o por ajuste a nuevas normas de seguridad.

Así, yendo de las modificaciones al plan maestro original para el distrito administrativo de Catalinas Norte a la impresionante fachada adosada a un edificio de Mario R. Álvarez por parte de Mario Botta, toda una propuesta de autor, una considerable cantidad de intervenciones se han llevado a efecto en sitios y edificios paradigmáticos construidos en las tres últimas décadas del siglo XX.

La cercanía temporal de los edificios, más allá de cuán relevantes sean sus valores patrimoniales, siempre da lugar a un posible conflicto por la puesta en valor de las cualidades originales, aquellas que lo han hecho ser aceptado y apreciado por la comunidad. Los profesionales a cargo de las renovaciones deberían mostrar sensibilidad para identificar y reconocer el espíritu de la idea original, porque esto es relevante para asegurar un resultado satisfactorio.

Cuando apenas recientemente empezamos a aceptar que algunos edificios contemporáneos de nuestra ciudad pueden convertirse en referentes

de nuestro patrimonio arquitectónico, ya debemos enfrentar el hecho de que algunos de ellos tienen intervenciones de renovación o rehabilitación. Esto puede ser visto como parte de la evolución tecnológica, que acorta la vida útil de los objetos en otros ámbitos de nuestra vida cotidiana.

Los primeros automóviles fueron pensados como "el auto", y a través de su mantenimiento periódico se aseguraba su correcto funcionamiento por décadas. Actualmente, la tendencia evolutiva de la industria –y de la economía– induce a su reemplazo prácticamente cada dos años. Lo mismo podría decirse de maquinarias y herramientas industriales, informáticas, artefactos domésticos, etc. ¿Se extenderá ese espíritu a la arquitectura? ¿Debemos simplemente aceptar que la arquitectura contemporánea no esté concebida para durar?

(El presente trabajo forma parte de un ambicioso proyecto sobre patrimonio urbano comparado, que llevan adelante en el Departamento de Investigaciones, entre otros, la arquitecta Casal y sus colegas Fernando Couturier, Carolina Quiroga y Carlos Pernaut)

EL ARTE Y LA CREATIVIDAD DE LOS GRADUADOS

En agosto se desarrolló la novena muestra colectiva de graduados. Esta edición, coincidente con los 50 años de la Universidad, tuvo un brillo muy particular, con obras que se destacaron por su nivel creativo y con la participación de numerosos artistas invitados.

Varios de los expositores graduados se sumaron, con sus declaraciones, a los festejos por el medio siglo. Éstos son algunos de sus testimonios:

Patricia Mennella (Arquitectura): "Coseché aquí un grupo de amigos que me acompañan todavía en mi vida profesional. Mi paso por la UB fue muy feliz".

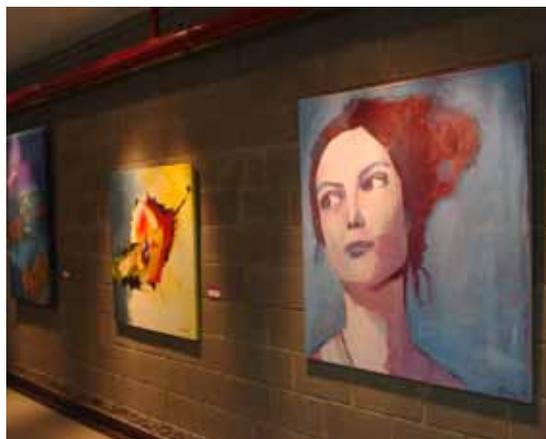
Myrian Cutrono (Contador): "Haber llegado a este momento es un orgullo para todos los que vimos crecer esta Torre Universitaria".

Marcela Yael Muñiz (Psicología): "Esperamos que la Universidad siga cosechando éxitos durante muchos años".

Laura Rojo Billy (Hotelería): "Estamos muy felices, porque todo tiene que ver con todo, y el arte también".

Marcelo Morales Yokobori (Ciencias Exactas): "Celebramos la continuidad de esta exposición y estamos felices por el medio siglo de la UB".

La muestra se desarrolló en el salón de exposiciones del segundo subsuelo, con buenos comentarios de sus numerosos visitantes.



MR. AXOLOTL & EDGAR CROW

Por Santiago Sandá



Me llamo Santiago Sandá, tengo 23 años, estudié Cine y ahora curso Psicología. Soy aficionado a las historietas, las series de TV, las películas y los comics.